

Director di ANA, sr. Raymond Hernandez

Registro di hende na Aruba ta un legado di Napoleon Bonaparte



ORANJESTAD – Awe en conexcion cu Dia Internacional di Archivo, director di departamento di Archivo Nacional Aruba (ANA), sr. Raymond Hernandez a declara na Bon Dia Aruba cu nos tin hopi cu gradici na e epoca Frances di Napoleon Bonaparte.

“Loke nos tin awe na documentacion, loke nos tin na registro di hende, hasta registro di caya, ta e legado di Napoleon Bonaparte”, el a indica. Nos registro publico y oficial di persona na Aruba a cuminsa na 1833.

Tempo cu Napoleon tabata Emperador na Europa, e tabatin un orden cu tur hende y tur cas mester wordo registra. Tambe tur documentonan mester bay den Archivo. Sr. Hernandez a bisa cu a pesar cu tabatin Archivonan prome, pero el a bira un obligacion durante epoca di Napoleon.

Archivo mas bieu

Por cierto e documento mas bieu den poder di ANA ta data for di 1816. E ta gewoon un documento relaciona cu un peticion cu un ciudadano a haci na e autoridad colonial (commandeur), tempo cu imperio Frances di Napoleon Bonaparte tabatin su

presencia riba nos isla. Director di ANA, sr. Raymond Hernandez a bisa cu e documento aki a pesar cu ta trata di un simpel peticion di un ciudadano pa pidi permiso pa tin un boto, pero pa ANA e hecho cu e documento aki ta bieu, nan tin’e warda pa su balor historico.

Na 1816 ta e fecha formal cu e registracion oficial a cuminsa den reino Hulandes, unda gran parti di e documentonan cu ta concerni Aruba –prome cu 1830– ainda ta na Den Haag. Te hasta ora cu estructura nobo den gubernacion a bini na Aruba den formacion di reino Hulandes, nan a implementa ideanan di Bonaparte.

Archivo nacional

E importancia mas grandi di un Archivo nacional ta pa pais Aruba tin e luga unda nan por ubica tur documento cu bo por uza pa bay bek den historia. Asina nos por conoce mas di nos historia y cultura pa nos por haya sa for di unda bo ta bini. Nan ta encarga cu administracion y conservacion di e memoria nacional y e herencia cultural.

Un Archivo tambe por contribui den e construccion di un pais, considerando cu 29 aña pasa Aruba a logra su Statut Aparte, segun sr. Hernan-



dez. Di e forma aki nos por bay den pasado pa sa con nos tabata ta, y asina haya tur informacion corecto pa dicidi lico mester ta e desaroyo cu e pais mester tuma.

Nan tarea principal tambe ta pa nan mira y evalua e balor di un documento pa e keda como un documento historico. Sr. Hernandez a laga sa cu practicamente tur documento oficial ta un documento di Archivo historico desde e momento cu ya sea un minister ta oficialis’e cu un firma. “Na momento cu bo crea un documento caba oficial, e ta pertenece na bo Archivo”, el a bisa.

El a splica cu na momento cu e documento aki ta menos dinamico, despues d 5 of 10 aña, e ta bira semi statico pa un periodo di 5 aña. Pero unabes cu e documento aki tin 20 aña, e ora ey ANA su trabou ta cuminsa, ya cu el a bira un documento statico of loke nan ta yama Archivo historico.

P’esey den e dia special aki e ta accentua riba importancia di un Archivo Nacional, no solamente como un sitio pa warda y conserva memoria nacional y herencia cultural, pero tambe cu nan ta material cu por wordo uza pa haci mas investigacion historico y tambe pa forma nos idea riba e futuro di Aruba.

Actualmente ANA ta wordo bishita pa diferente tipo di hende den buskeda di informacion entre nan muchanan di scol, studiantenan di educacion avansa di IPA, universidad, etc... Tambe tin historiadonan y cientificonan cu ta bin Aruba pa busca informacion pa nan documenta nan ponencianan di nan tesisnan.

Sr. Hernandez ta ripara cu durante e ultimo dies aña tin un interes grandi di nos hendenan en general pa busca e base di nan reis familiar of parti genealogico di nan antepasadonan di 200 aña pasa. □

